

Journals

No. 67

Monday, March 20, 2000

11:00 a.m.

Journaux

N^o 67

Le lundi 20 mars 2000

11 heures

PRAYERS

GOVERNMENT ORDERS

The Order was read for the consideration of the Business of Supply.

Mrs. Ablonczy (Calgary — Nose Hill), seconded by Mr. Kenney (Calgary Southeast), moved, — That this House calls on the Minister of Finance to increase the Canada Health and Social Transfer by \$1.5 billion and forego the \$1.5 billion increase to federal grants and contributions in this year's federal budget.

Debate arose thereon.

Mr. Obhrai (Calgary East), seconded by Mr. Duncan (Vancouver Island North), moved the following amendment, — That the motion be amended by adding after the words "the Minister of Finance to" the following:

"immediately"

Debate arose thereon.

STATEMENTS BY MEMBERS

Pursuant to Standing Order 31, Members made statements.

ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 30(5), the House proceeded to Oral Questions.

DAILY ROUTINE OF BUSINESS

TABLING OF DOCUMENTS

Pursuant to Standing Order 32(2), Mr. Lee (Secretary to the Leader of the Government in the House of Commons) laid upon the Table, — Government responses, pursuant to Standing Order 36(8), to the following petitions:

— Nos. 362–0670 and 362–0671 concerning the Canadian Charter of Rights and Freedoms. — Sessional Paper No. 8545–362–18–21.

PRIÈRE

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

Il est donné lecture de l'ordre portant prise en considération des travaux des subsides.

M^{me} Ablonczy (Calgary — Nose Hill), appuyée par M. Kenney (Calgary–Sud–Est), propose, — Que la Chambre demande au ministre des Finances d'augmenter de 1,5 milliard de dollars le Transfert canadien en matière de santé et de programmes sociaux et de renoncer à l'augmentation de 1,5 milliard de dollars au titre des subventions et contributions fédérales dans le budget de cette année.

Il s'élève un débat.

M. Obhrai (Calgary–Est), appuyé par M. Duncan (Île de Vancouver–Nord), propose l'amendement suivant, — Que la motion soit modifiée par adjonction, après les mots « ministre des Finances d'augmenter », de ce qui suit :

« immédiatement »

Il s'élève un débat.

DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31 du Règlement, des députés font des déclarations.

QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 30(5) du Règlement, la Chambre procède à la période de questions orales.

AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES

DÉPÔT DE DOCUMENTS

Conformément à l'article 32(2) du Règlement, M. Lee (secrétaire parlementaire du leader du gouvernement à la Chambre des communes) dépose sur le Bureau, — Réponses du gouvernement, conformément à l'article 36(8) du Règlement, aux pétitions suivantes :

— n^{os} 362–0670 et 362–0671 au sujet de la Charte canadienne des droits et libertés. — Document parlementaire n^o 8545–362–18–21.

PRESENTING PETITIONS

Pursuant to Standing Order 36, petitions certified correct by the Clerk of Petitions were presented as follows:

— by Mr. Abbott (Kootenay — Columbia), one concerning pornography (No. 362–0751), one concerning student loans (No. 362–0752) and one concerning the Canadian Armed Forces (No. 362–0753);

— by Mr. Peric (Cambridge), one concerning unborn children (No. 362–0754);

— by Mr. Robinson (Burnaby — Douglas), one concerning the Canada Post Corporation (No. 362–0755);

— by Mr. Sekora (Port Moody — Coquitlam — Port Coquitlam), one concerning child poverty (No. 362–0756);

— by Mr. Schmidt (Kelowna), two concerning pornography (Nos. 362–0757 and 362–0758);

— by Ms. Debien (Laval East), one concerning China (No. 362–0759);

— by Ms. Jennings (Notre-Dame-de-Grâce — Lachine), one concerning child poverty (No. 362–0760) and one concerning the Canada Post Corporation (No. 362–0761);

— by Mr. Harb (Ottawa Centre), one concerning the nuclear industry (No. 362–0762);

— by Mr. Mills (Red Deer), one concerning the tax system (No. 362–0763);

— by Mr. Adams (Peterborough), one concerning genetic engineering (No. 362–0764);

— by Mr. Knutson (Elgin — Middlesex — London), one concerning breast cancer (No. 362–0765) and one concerning child poverty (No. 362–0766);

— by Ms. Catterall (Ottawa West — Nepean), one concerning breast cancer (No. 362–0767) and one concerning the Canada Post Corporation (No. 362–0768);

— by Mrs. Kraft Sloan (York North), one concerning breast cancer (No. 362–0769), one concerning child poverty (No. 362–0770) and one concerning the Canada Post Corporation (No. 362–0771);

— by Mr. Szabo (Mississauga South), one concerning child poverty (No. 362–0772).

GOVERNMENT ORDERS

The House resumed consideration of the motion of Mrs. Ablonczy (Calgary — Nose Hill), seconded by Mr. Kenney (Calgary Southeast), in relation to the Business of Supply;

And of the amendment of Mr. Obhrai (Calgary East), seconded by Mr. Duncan (Vancouver Island North).

The debate continued.

At 6:15 p.m., pursuant to Standing Order 81(16), the Speaker interrupted the proceedings.

The question was put on the amendment and, pursuant to Standing Order 45, the recorded division was deferred until Tuesday, March 21, 2000, at the expiry of the time provided for Government Orders.

PRÉSENTATION DE PÉTITIONS

Conformément à l'article 36 du Règlement, des pétitions certifiées correctes par le greffier des pétitions sont présentées :

— par M. Abbott (Kootenay — Columbia), une au sujet de la pornographie (n° 362–0751), une au sujet des prêts aux étudiants (n° 362–0752) et une au sujet des Forces armées canadiennes (n° 362–0753);

— par M. Peric (Cambridge), une au sujet des enfants à naître (n° 362–0754);

— par M. Robinson (Burnaby — Douglas), une au sujet de la Société canadienne des postes (n° 362–0755);

— par M. Sekora (Port Moody — Coquitlam — Port Coquitlam), une au sujet de la pauvreté des enfants (n° 362–0756);

— par M. Schmidt (Kelowna), deux au sujet de la pornographie (nos 362–0757 et 362–0758);

— par M^{me} Debien (Laval-Est), une au sujet de la Chine (n° 362–0759);

— par M^{me} Jennings (Notre-Dame-de-Grâce — Lachine), une au sujet de la pauvreté des enfants (n° 362–0760) et une au sujet de la Société canadienne des postes (n° 362–0761);

— par M. Harb (Ottawa-Centre), une au sujet de l'industrie nucléaire (n° 362–0762);

— par M. Mills (Red Deer), une au sujet du système fiscal (n° 362–0763);

— par M. Adams (Peterborough), une au sujet manipulation génétique (n° 362–0764);

— par M. Knutson (Elgin — Middlesex — London), une au sujet du cancer du sein (n° 362–0765) et une au sujet de la pauvreté des enfants (n° 362–0766);

— par M^{me} Catterall (Ottawa-Ouest — Nepean), une au sujet du cancer du sein (n° 362–0767) et une au sujet de la Société canadienne des postes (n° 362–0768);

— par M^{me} Kraft Sloan (York-Nord), une au sujet du cancer du sein (n° 362–0769), une au sujet de la pauvreté des enfants (n° 362–0770) et une au sujet de la Société canadienne des postes (n° 362–0771);

— par M. Szabo (Mississauga-Sud), une au sujet de la pauvreté des enfants (n° 362–0772).

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

La Chambre reprend l'étude de la motion de M^{me} Ablonczy (Calgary — Nose Hill), appuyée par M. Kenney (Calgary-Sud-Est), relative aux travaux des subsides;

Et de l'amendement de M. Obhrai (Calgary-Est), appuyé par M. Duncan (Île de Vancouver-Nord).

Le débat se poursuit.

À 18 h 15, conformément à l'article 81(16) du Règlement, le Président interrompt les délibérations.

L'amendement est mis aux voix et, conformément à l'article 45 du Règlement, le vote par appel nominal est différé jusqu'au mardi 21 mars 2000, à la fin de la période prévue pour les Ordres émanant du gouvernement.

PETITIONS FILED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 36, petitions certified correct by the Clerk of Petitions were filed as follows:

— by Mr. Richardson (Perth — Middlesex), two concerning child poverty (Nos. 362–0773 and 362–0774) and one concerning breast cancer (No. 362–0775).

PROCEEDINGS ON ADJOURNMENT MOTION

At 6:16 p.m., by unanimous consent, the question “That this House do now adjourn” was deemed to have been proposed.

After debate, the question was deemed to have been adopted.

ADJOURNMENT

At 6:30 p.m., the Speaker adjourned the House until tomorrow at 10:00 a.m., pursuant to Standing Order 24(1).

PÉTITIONS DÉPOSÉES AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 36 du Règlement, des pétitions certifiées correctes par le greffier des pétitions sont déposées :

— par M. Richardson (Perth — Middlesex), deux au sujet de la pauvreté des enfants (n^{os} 362–0773 et 362–0774) et une au sujet du cancer du sein (n^o 362–0775).

DÉLIBÉRATIONS SUR LA MOTION D'AJOURNEMENT

À 18 h 16, du consentement unanime, la motion « Que la Chambre s'ajourne maintenant » est réputée présentée.

Après débat, la motion est réputée agréée.

AJOURNEMENT

À 18 h 30, le Président ajourne la Chambre jusqu'à demain, à 10 heures, conformément à l'article 24(1) du Règlement.

